

KONINKRIJK BELGIË
-----ADVIES 41.375/VR
41.376/VRVAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 25 september 2006 door de Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake bijstand aan personen en de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid verzocht hun, binnen een termijn van vijf werkdagen, verlengd tot acht werkdagen ^(*), van advies te dienen over:

- een voorontwerp van ordonnantie "houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke gemeenschapscommissie betreffende de sociale bijstand aan gezinnen in het kader van de liberalisering van de elektriciteits- en gasmarkten" (41.375/VR);
- een voorontwerp van ordonnantie "houdende goedkeuring van het samenwerkingsakkoord tussen [het] Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de sociale hulp aan de gezinnen in het kader van de liberalisatie van de elektriciteits- en gasmarkten, ondertekend in Brussel op [datum]" (41.376/VR),

heeft op 3 oktober 2006 het volgende advies gegeven:

(*) Deze verlenging vloeit voort uit artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State waarin wordt bepaald dat de termijn van vijf werkdagen verlengd wordt tot acht werkdagen in het geval waarin het advies gegeven wordt door de verenigde kamers met toepassing van artikel 85bis.

1. Volgens artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval wordt het verzoek om spoedbehandeling in de beide adviesaanvragen gemotiveerd door de omstandigheid

- "- que la directive 2003/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 96/92/CE et la directive 2003/55/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz et abrogeant la directive 98/30/CE imposent l'ouverture des marchés au 1^{er} juillet 2007 au plus tard;
- que toutefois la Région flamande a déjà libéralisé ces marchés et que la Région wallonne prévoit la libération de ses marchés de gaz et d'électricité pour le 1^{er} janvier 2007;
- que la Région de Bruxelles-Capitale a, dès lors, estimé opportun de prévoir également la libéralisation de ses marchés pour le 1^{er} janvier 2007 afin de promouvoir l'unité économique belge;
- qu'à cette fin, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté par les arrêtés du 6 juillet 2006 selon lesquels tout client résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale sera éligible à compter du 1^{er} juillet 2007;
- qu'il convient dès lors d'adopter la présente ordonnance dans les plus bref délais afin d'adopter les dispositions réglementaires et administratives d'exécution nécessaires".

*

* *

2. Overeenkomstig artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond ¹, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

¹Nu het om voorontwerpen van ordonnantie gaat, wordt onder "rechtsgrond" verstaan de overeenstemming met de hogere rechtsnormen.

Dat onderzoek noopt tot het maken van de volgende opmerkingen.

*
* *

3. Sommige van de "opdrachten" die bij artikel 3 van het samenwerkingsakkoord aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (hierna: OCMW's) worden toevertrouwd (de opdrachten bedoeld in artikel 3, zesde streepje, partim, achtste streepje, partim, negende streepje en dertiende streepje, partim, van het samenwerkingsakkoord), dienen zich aan als een herhaling van sommige van de opdrachten die aan diezelfde instellingen worden gegeven bij artikel 2 van de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering, die de federale wetgever tot stand heeft gebracht op grond van de hem bij artikel 5, § 1, II, 2°, b), van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen toegewezen bevoegdheid ². Het verdient aanbeveling artikel 3 van het samenwerkingsakkoord beter te redigeren, teneinde die herhaling, die onverenigbaar is met de genoemde bepaling uit de bijzondere wet van 8 augustus 1980, weg te werken en de aan de OCMW's toevertrouwde opdrachten uitsluitend te beschouwen als komende bovenop of aanvullend ten opzichte van die welke door de federale overheid zijn voorgeschreven, in de zin van de laatste woorden van de genoemde bepaling uit de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Hoe dan ook zullen de OCMW's, wanneer zij handelen krachtens de voornoemde bepalingen uit het samenwerkingsakkoord, geacht moeten worden zulks te doen ter uitvoering van de federale wet, aangezien die bepalingen zo dienen te worden gelezen dat aan de opdrachten die door de federale overheid aan de OCMW's zijn gegeven, uitsluitend herinnerd wordt met het oog op de redactie van een samenhangend dispositief.

²Zie advies 32.304/3 van 22 januari 2002 over het ontwerp dat geleid heeft tot de wet van 4 september 2002 houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering (*Parl. St.*, Kamer, 2001-02, nr. 50-1664/1).

4. Krachtens artikel 4 van het samenwerkingsakkoord worden de in artikel 3 ervan bedoelde opdrachten gefinancierd door het Sociaal Fonds voor energiebegeleiding, waarvan in de oprichting is voorzien bij het voorontwerp van ordonnantie "tot wijziging van de ordonnanties van 19 juli 2001 en van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en tot opheffing van de ordonnantie van 11 juli 1991 met betrekking tot het recht op een minimumlevering van elektriciteit en de ordonnantie van 11 maart 1999 tot vaststelling van de maatregelen ter voorkoming van de schorsingen van de gaslevering voor huishoudelijk gebruik", waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, heden advies 41.402/3 verleent. Krachtens het ontworpen artikel 25*septiesdecies* van de ordonnantie van 19 juli 2001 is dat fonds een begrotingsfonds dat afhangt van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Met betrekking tot deze financieringswijze kan worden herinnerd aan het reeds meermaals door de Raad van State, afdeling wetgeving, in herinnering gebrachte beginsel dat de bevoegdheid van de federale Staat, de gemeenschappen of de gewesten om uitgaven te doen in het raam van hun overheidsbeleid of onder de vorm van subsidies aan publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen, afhankelijk is van de materiële bevoegdheid waartoe die geldmiddelen zijn bestemd, onder voorbehoud van eventuele uitzonderingen bepaald bij de Grondwet of de bijzondere wet" ³.

Aangezien een samenwerkingsakkoord slechts betrekking kan hebben op een gezamenlijke uitoefening van eigen bevoegdheden van de erbij betrokken partijen ⁴, en gelet op de zo-even in herinnering gebrachte band tussen de materiële bevoegdheidsuitoefening en de financiering ervan, kan in het samenwerkingsakkoord

³Zie o.m. advies 32.371/VR van 23 oktober 2001 over een ontwerp dat geleid heeft tot de wet van 22 maart 2002 "houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 11 oktober 2001 tussen de federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende het meerjarig investeringsplan 2001-2012 van de N.M.B.S" (*Parl. St.*, Kamer, 2001-02, nr. 50-1463/1).

⁴De andere in artikel 92*bis*, § 1, eerste lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 opgesomde aangelegenheden waarop een samenwerkingsakkoord betrekking kan hebben, komen in wezen hier ook op neer.

waarover instemming wordt gevraagd, niet worden bepaald dat enkel het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zal instaan voor de financiering van de bij artikel 3 ervan aan de OCMW's toevertrouwde opdrachten. Dat samenwerkingsakkoord dient derhalve in die zin te worden aangepast dat zowel het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest als de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie bijdragen tot de financiering van de aan de OCMW's toevertrouwde taken inzake steunverlening aan gezinnen die worden geconfronteerd met betalingsmoeilijkheden inzake energiefacturen ⁵.

5. Het is onduidelijk welke de draagwijdte is van artikel 4, tweede lid, van het samenwerkingsakkoord. Nu de aan de OCMW's opgelegde taken precies worden omschreven bij artikel 3 van dat akkoord en het, althans gelet op de redactie van dat artikel, gaat om verplichtingen die worden opgelegd aan die centra, rijst de vraag welke de zin is van de in de genoemde bepaling vervatte regel dat "deze financiering (wordt) toegekend volgens een oproep tot indiening van projecten". Die onduidelijkheid wordt nog versterkt doordat 1° van die bepaling lijkt te impliceren dat de resultaten van de opgelegde taakvervulling driejaarlijks dienen te worden medegedeeld, terwijl in 4° van die bepaling dan weer gewag wordt gemaakt van een "kandidaatstelling".

De genoemde bepaling dient derhalve te worden geherformuleerd in het licht van de bedoeling van de stellers van het samenwerkingsakkoord.

6. Onverminderd opmerking 4, dient met betrekking tot artikel 4, derde lid, van het samenwerkingsakkoord erop te worden gewezen dat het niet aan één van de contracterende partijen, in casu de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, kan worden overgelaten om nadere regels te bepalen ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord. Ook die regels dienen in een samenwerkingsakkoord te worden opgenomen.

⁵Zulks impliceert dat bezwaarlijk een beroep zal kunnen worden gedaan op de techniek van de oprichting van een begrotingsfonds, nu een begrotingsfonds niet tegelijk kan afhangen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest én van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Zo ook is de verwijzing, in het eerste lid van artikel 4, naar "de ordonnantie" niet alleen onvoldoende nauwkeurig ter aanduiding van de specifieke bepaling van de ordonnantie waarnaar aldus wordt verwezen, maar is ze tevens onaanvaardbaar in zoverre ze een wettekst betreft die uitgaat van slechts één van de partijen bij het samenwerkingsakkoord en die eenzijdig door deze partij gewijzigd kan worden. Indien aldus verwezen wordt naar het nieuwe artikel 26, § 7, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, moet bovendien worden vastgesteld dat deze bepaling weliswaar een verdeelsleutel bevat voor de bijdragen geïnd op basis van artikel 26, § 1, van diezelfde ordonnantie, onder meer ten gunste van het Sociaal Fonds voor energiebegeleiding waarvan eveneens gewag wordt gemaakt in artikel 4, eerste lid, van het samenwerkingsakkoord, maar dat ze geen verdeelsleutel eigen aan dat Fonds bevat.

7. Een samenwerkingsakkoord kan uiteraard steeds worden gewijzigd door de betrokken partijen ⁶. Het is overbodig zulks te bepalen in een samenwerkingsakkoord, zodat de artikelen 5, tweede lid, laatste volzin, en 6 (waar overigens de verwijzing naar artikel "6" zinledig is) kunnen vervallen.

8. Gelet op artikel 7 van het samenwerkingsakkoord, zal erover dienen te worden gewaakt dat de ordonnanties, respectievelijk van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, op dezelfde dag in het Belgisch Staatsblad worden bekendgemaakt.

Eventueel kan dat artikel vervallen en in dat geval zal het samenwerkingsakkoord verbindend zijn de tiende dag nadat de laatste ordonnantie houdende instemming met het akkoord in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt. Artikel 3 van elk van de ordonnanties dient dan te vervallen.

⁶Wanneer het, zoals te dezen, gaat om een samenwerkingsakkoord waarmee de bevoegde wetgevers hun instemming moeten verlenen, dienen ook de wijzigingen die aan het samenwerkingsakkoord worden aangebracht, aan de instemming van die wetgevers te worden onderworpen, willen die wijzigingen gevolg hebben in de betrokken rechtsordes.

9. Het ontwerp 41.376/VR dient te worden voorzien van een indieningsbesluit.
Bovendien dient in dat ontwerp de afkondigingsformule te worden weggelaten.

De verenigde kamers waren samengesteld uit

de Heren	R. ANDERSEN,	eerste voorzitter,
	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	P. LIÉNARDY,	
	J. SMETS,	
	P. VANDERNOOT,	
	B. SEUTIN,	staatsraden,
	H. COUSY,	
	J. VELAERS,	
	J.-CL. SCHOLSEM,	assessoren van de
	H. BOSLY,	afdeling wetgeving,
Mevrouwen	C. GIGOT,	
	A.-M. GOOSSENS,	griffiers.

De verslagen werden uitgebracht door de H. B. JADOT, eerste auditeur-afdelingshoofd en de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur-wnd. afdelingshoofd.

DE GRIFFIER,

DE EERSTE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

R. ANDERSEN

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 41.375/VR
41.376/VRDE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, chambres réunis, saisi par les Membres du Collège réuni compétents pour la politique d'Aide aux personnes et la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Énergie et de la Politique de l'Eau, le 25 septembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, prorogé jusqu' à huit jours ouvrables^(*), sur:

- un avant-projet d'ordonnance "portant approbation de l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz" (41.375/VR);
- un avant-projet d'ordonnance "portant approbation de l'accord de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et la Commission communautaire commune relatif à l'aide sociale aux ménages dans le cadre de la libéralisation des marchés de l'électricité et du gaz, signé à Bruxelles le ..." (41.376/VR),

a donné le 3 octobre 2006 l'avis suivant:

(*) Cette prorogation résulte de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État qui dispose que le délai de cinq jours ouvrables est prorogé à huit jours ouvrables dans le cas où l'avis est donné par les chambres réunies en application de l'article 85bis.

1. Conformément à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence des deux demandes d'avis est motivée par la circonstance

- "- que la directive 2003/54/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la directive 96/92/CE et la directive 2003/55/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 juin 2003 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz et abrogeant la directive 98/30/CE imposent l'ouverture des marchés au 1^{er} juillet 2007 au plus tard;
- que toutefois la Région flamande a déjà libéralisé ces marchés et que la Région wallonne prévoit la libération de ses marchés de gaz et d'électricité pour le 1^{er} janvier 2007;
- que la Région de Bruxelles-Capitale a, dès lors, estimé opportun de prévoir également la libéralisation de ses marchés pour le 1^{er} janvier 2007 afin de promouvoir l'unité économique belge;
- qu'à cette fin, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté par les arrêtés du 6 juillet 2006 selon lesquels tout client résidentiel en Région de Bruxelles-Capitale sera éligible à compter du 1^{er} juillet 2007;
- qu'il convient dès lors d'adopter la présente ordonnance dans les plus bref délais afin d'adopter les dispositions réglementaires et administratives d'exécution nécessaires".

*
* *

2. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique ¹ et de l'accomplissement des formalités prescrites.

¹S'agissant d'avant-projets d'ordonnance, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes juridiques supérieures.

Cet examen donne lieu aux observations suivantes.

*
* *

3. Certaines des "missions" confiées aux centres publics d'action sociale (ci-après: CPAS) par l'article 3 de l'accord de coopération (missions visées à l'article 3, sixième tiret, partim, huitième tiret, partim, neuvième tiret et treizième tiret, partim, de l'accord de coopération) se présentent comme faisant double emploi avec certaines de celles confiées aux mêmes organismes par l'article 2 de la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies, que le législateur fédéral a adoptée sur la base de la compétence que lui confère l'article 5, § 1^{er}, II, 2°, b), de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ². Il est recommandé de mieux rédiger l'article 3 de l'accord de coopération afin d'éviter ce double emploi, incompatible avec la disposition mentionnée de la loi spéciale du 8 août 1980, et de ne concevoir les missions confiées aux CPAS que comme supplémentaires ou complémentaires à celles prévues par l'autorité fédérale, au sens des derniers mots de la disposition précitée de la loi spéciale du 8 août 1980. En toute hypothèse, lorsque les CPAS agiront en vertu des dispositions précitées de l'accord de coopération, il y aura lieu de considérer qu'ils le font en exécution de la loi fédérale, étant donné qu'il faut lire ces dispositions en ce sens que les missions qui ont été confiées aux CPAS par l'autorité fédérale ne sont rappelées qu'afin de présenter un dispositif cohérent.

4. En vertu de l'article 4 de l'accord de coopération, les missions visées à l'article 3 de cet accord sont financées par le Fonds social de guidance énergétique dont la création est prévue par l'avant-projet d'ordonnance "modifiant les ordonnances du 19 juillet 2001 et du 1^{er} avril 2004 relatives à l'organisation du marché de l'électricité et

2

Voir l'avis 32.304/3 du 22 janvier 2002 sur le projet qui est devenu la loi du 4 septembre 2002 visant à confier aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies (*Doc. parl.*, Chambre, 2001-02, n° 50-1664/1).

du gaz en Région de Bruxelles-Capitale et abrogeant l'ordonnance du 11 juillet 1991 relative au droit à la fourniture minimale d'électricité et l'ordonnance du 11 mars 1999 établissant des mesures de prévention des coupures de gaz à usage domestique", sur lequel le Conseil d'État, section de législation, donne ce jour l'avis 41.402/3. Selon l'article 25^{septiesdecies}, en projet, de l'ordonnance du 19 juillet 2001, ce fonds est un fonds budgétaire qui relève de la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne ce mode de financement, on peut rappeler le principe déjà invoqué à plusieurs reprises par le Conseil d'État, section de législation, selon lequel les pouvoirs dont sont investis l'État fédéral, les communautés ou les régions, pour effectuer des dépenses dans le cadre de leur politique publique ou sous la forme de subventions octroyées à des institutions de droit public ou de droit privé, sont subordonnés à la compétence matérielle à laquelle ces moyens financiers sont affectés, sous la réserve des exceptions éventuelles prévues par la Constitution ou la loi spéciale" ³.

Dès lors qu'un accord de coopération ne peut porter que sur l'exercice conjoint de compétences propres des parties concernées ⁴ et que, comme il a été indiqué ci-dessus, il existe un lien entre l'exercice d'une compétence matérielle et son financement, l'accord de coopération soumis à l'assentiment ne peut pas prévoir que seule la Région de Bruxelles-Capitale assurera le financement des missions que l'article 3 confie aux CPAS. Il y a lieu, dès lors, d'adapter cet accord de coopération de telle manière que tant la Région de Bruxelles-Capitale que la Commission communautaire commune contribuent au financement des missions confiées aux CPAS en ce qui concerne l'aide

3

Voir notamment l'avis 32.371/VR du 23 octobre 2001 sur un projet qui est devenu la loi du 22 mars 2002 "portant assentiment à l'accord de coopération du 11 octobre 2001 entre l'État fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale relatif au plan d'investissement pluriannuel 2001-2012 de la S.N.C.B." (*Doc. parl.*, Chambre, 2001-02, n° 50-1463/1).

⁴Par ailleurs, les autres matières énumérées à l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980, qui peuvent faire l'objet d'un accord de coopération, s'analysent essentiellement de la même manière.

fournie aux ménages confrontés à des difficultés de paiement dues à leurs factures d'énergie ⁵.

5 On n'aperçoit pas la portée de l'article 4, alinéa 2, de l'accord de coopération. Étant donné que les missions imposées aux CPAS sont précisées à l'article 3 de cet accord et qu'il s'agit, si l'on tient compte en tout cas de la formulation de cet article, d'obligations imposées à ces centres, on peut se demander quel est le sens de la règle inscrite dans la disposition visée selon laquelle "ce financement est octroyé suivant un appel à projet". L'ambiguïté est encore accentuée par le fait que le 1° de cette disposition semble impliquer que les résultats de l'accomplissement des tâches imposées doivent être communiqués tous les trois ans, alors que le 4° de cette disposition fait mention de "candidatures".

Il y a lieu, dès lors, de reformuler la disposition visée compte tenu de l'intention des auteurs de l'accord de coopération.

6. Sous réserve de l'observation 4, il faut souligner, à propos de l'article 4, alinéa 3, de l'accord de coopération que le soin de fixer les modalités d'exécution de l'accord de coopération ne peut pas être laissé à une des parties contractantes, en l'espèce le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces règles doivent également être inscrites dans un accord de coopération.

De même, la référence que l'alinéa 1^{er} de l'article 4 fait à l'"ordonnance", outre qu'elle manque de clarté quant à la disposition précise de l'ordonnance à laquelle il est ainsi renvoyé, n'est pas admissible en tant qu'elle porte sur un texte législatif qui n'émane que de l'une des parties à l'accord de coopération et qui pourrait être modifié unilatéralement par celle-ci. Si c'est à l'article 26, § 7, nouveau, de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale qu'il est ainsi renvoyé, il y a lieu de constater en outre que cette disposition, si elle contient une clé de répartition pour les droits prélevés sur la base de

⁵Il en résulte que l'on ne pourra guère recourir à la technique de la création d'un fonds budgétaire, puisque pareil fonds ne peut pas dépendre à la fois de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune.

l'article 26, § 1^{er}, de cette même ordonnance, au profit notamment du Fonds sociale de guidance énergétique dont il est également question à l'article 4, alinéa 1^{er}, de l'accord de coopération, ne contient pas de clé de répartition propre à ce Fonds.

7. Par nature, un accord de coopération peut toujours être modifié par les parties concernées ⁶. Dès lors qu'il est superflu de le préciser dans un accord de coopération, on peut omettre les articles 5, alinéa 2, dernière phrase, et 6 (dont la référence à l'article "6" n'a du reste guère de sens).

8. Eu égard à l'article 7 de l'accord de coopération, il faudra veiller à ce que les ordonnances respectives, de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Commission communautaire commune soient publiées le même jour au Moniteur belge.

Cette article peut éventuellement être omise, auquel cas l'accord de coopération sera obligatoire le dixième jour après la publication de la dernière ordonnance d'assentiment au Moniteur belge. On omettra alors l'article 3 de chaque ordonnance.

9. Le projet 41.376/VR doit être précédé d'un arrêté de présentation. En outre, on y omettra la formule de promulgation.

⁶Lorsqu'il s'agit, comme en l'espèce, d'un accord de coopération auquel les législateurs compétents doivent porter assentiment, il est nécessaire que les modifications apportées à l'accord de coopération soient également soumises à l'assentiment de ces législateurs pour qu'elles puissent produire leurs effets dans les ordres juridiques concernés.

Les chambres réunies étaient composées de

Messieurs	R. ANDERSEN,	premier président,
	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	P. LIÉNARDY, J. SMETS, P. VANDERNOOT, B. SEUTIN,	conseillers d'État,
	H. COUSY, J. VELAERS, J.-CL. SCHOLSEM, H. BOSLY,	assesseurs de la section de législation,
Mesdames	C. GIGOT, A.-M. GOOSSENS,	greffiers.

Les rapports ont été présentés par M. B. JADOT, premier auditeur chef de section, et M. P. DEPUYDT, premier auditeur chef de section f.f.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

R. ANDERSEN